



ARIEL WRITER'S RESIDENCY

4TH EDITION - 1 OCT. 2022-31 JAN. 2023

CALL FOR APPLICATIONS

Application deadline : 30 Dec. 2021



From left to right : Mark SaFranko (USA, Laura Fusco (Italy), and Mohale Mashigo (South Africa)

After a year devoted to the redesigning of its website and to the launching of podcasts (coming at the end of November), ARIEL, the International Writer's Residency based at Université de Lorraine (Nancy, France), under the patronage of novelist, filmmaker and academic Philippe Claudel, is launching **a call for applications for its fourth edition that will take place from 1 Oct. 2022 to 31 Jan. 2023.**

ARIEL (Auteur en Résidence Internationale En Lorraine / Author in International Residency in Lorraine) is **a yearly programme set up for a period of 4 months** between Université de Lorraine (host institution) and a foreign guest writer who has already published in German, English, Spanish, Italian, Arabic or Russian (i.e. languages taught at University de Lorraine). We have already welcomed authors from the United States, Italy and South Africa. **For its fourth edition, ARIEL wishes to welcome a writer who has written and published works in English.**

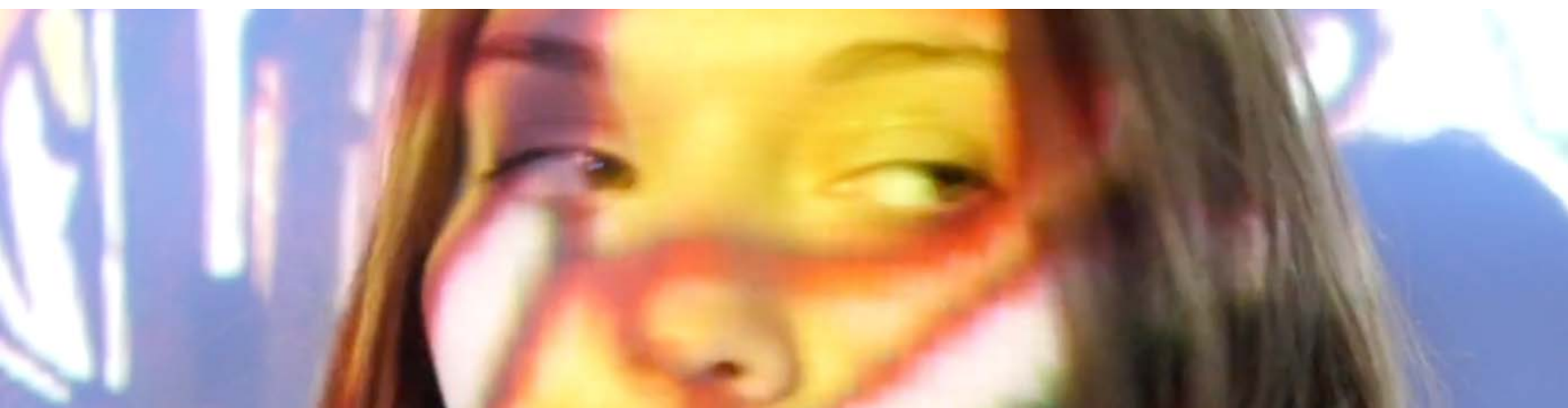
ARIEL relies on **the knowledge and know-how of Université de Lorraine** (most specifically in the fields of Arts, Literature, Languages, Communication and Book Trade & Publishing) to participate in **the dissemination of international culture in eastern France and the whole country.** One of its aims is to make the French public discover a foreign author. The writer's residency shows the importance given by the region to intercultural topics and cultural exchanges, but also to the links between education and various cultures. ARIEL is part of a very favorable literary environment and **reinforces the status of Nancy as a noteworthy literary and intercultural capital at the crossroads of Europe,** with its famous international literary festival Le 'Livre sur la Place' taking place each autumn.



St Nicolas festivities in Nancy, Winter 2018

The writer's residency is **based in Nancy**. However, it also aims at the whole of the Lorraine territory (Meuse, Vosges, Moselle and Meurthe-et-Moselle). Some cultural events in the "Grand Est" region (Strasbourg) and neighbouring countries (Belgium, Luxemburg) are also organised each year.

One of ARIEL's original facets is that **our students play a central role in the residency**: they are its prime movers, welcoming and accompanying the author, initiating artistic projects, writing and illustrating articles, composing music or creating video clips around the author's presence in Lorraine.



Video clip "Cerco Ofelia", by Laura Fusco (ARIEL 2019)

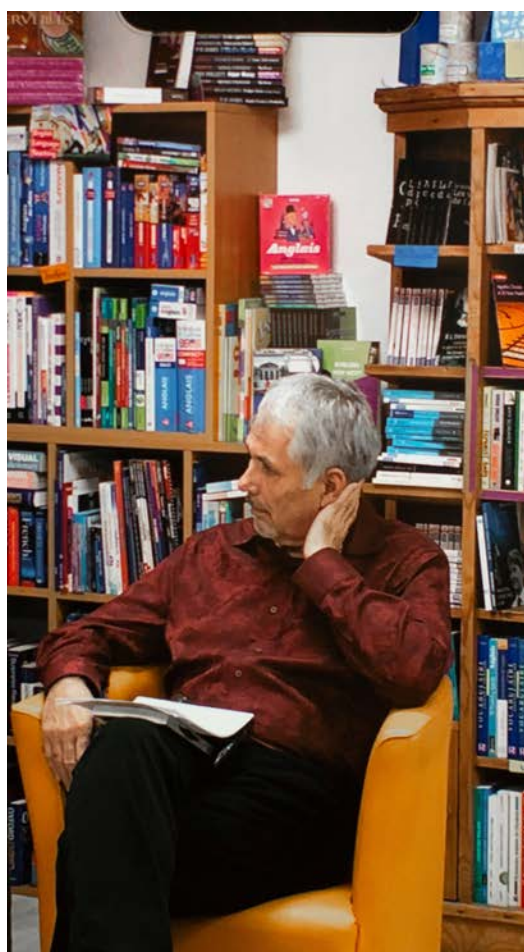
These past years, ARIEL has **received the support** of Université de Lorraine, Métropole du Grand Nancy, but also the Grand Est Region and the DRAC Grand-Est (Regional Directorate for Cultural Affairs), as well as several foreign Consulates.

The writer in residence will receive **2,000 euros per month in royalties and free accommodation** in the centre of Nancy. All the writer's **travelling expenses will be covered**, as well as **visa fees** if needed.

The writer will **devote about a third of his / her time to the residency** by participating in various events based on his / her work:

- Educational events with university students and high school pupils
- Creative writing workshops
- Taking part in conferences/debates or discussions hinging around his / her work on the university campus in the context of transdisciplinary research
- Reading and Q and A sessions in bookstores or libraries
- Taking part in group or individual projects organized by students, in relation with the residency

The **rest of the time** will be devoted to the **writer's personal creative work** and to the **production of a short text** (short story, poem, essay...) **inspired by his/her stay in Lorraine**, which will be published in the volume devoted to the author (see below).



From left to right: Mark SaFranko at AtoutLire bookshop in Metz, Laura Fusco at Georges de la Tour high school in Metz, and Mohale Mashigo at Jean Jaurès primary school in Nancy

At the end of January, a **closing ceremony** will be organized by University of Lorraine students to showcase all the projects developed during the residency (readings of excerpts from the writer's works, artistic creations inspired by the body of his/her work, readings or stagings of excerpts of the collaborative translation of one of his/her works...)

Each year, the ARIEL residency also leads to **many productions** related to the writer's presence in Lorraine:

- **Articles** dealing with ARIEL events are published on a regular basis on ARIEL's blog and social media.
- A **video** is shot of the writer interviewed by students in a location in Lorraine that he/she will have chosen. The video is broadcast online on ARIEL's YouTube channel.
- **Podcasts** are broadcast on a regular basis (*coming soon*).
- A **book remembering and celebrating the current residency** is published by PUN-EDULOR (university publishing house) in the ARIEL collection. It is **devoted to the writer and his / her universe**. It includes critical articles about the writer, transcripts of major ARIEL events, an ARIEL portrait of the writer, and the short text written by the author, inspired by his/her stay in Lorraine, both in its original version and in French.
- One of the works of the author is **translated collaboratively** by a team of students, lecturers and translators, with a view to publishing it with a French publishing house.
- Various projects in schools or at university are organized and broadcast on the ARIEL blog and/or YouTube channel.



Mark SaFranko with one of his student interpreters on Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy

Criteria to apply:

- The applicant **must already be the author of a book published in his/her native language** (German, English, Spanish, Italian, Russian or Arabic) **with a recognized publisher of more than 3 different authors**. The book must have been printed with an edition of **at least 500 copies** (at least 300 copies for poetical works) **in the past 5 years**.
- **Other proven artistic talents** (in music, theatre, painting, etc.) are a plus, but are in no way compulsory.

Your application must include:

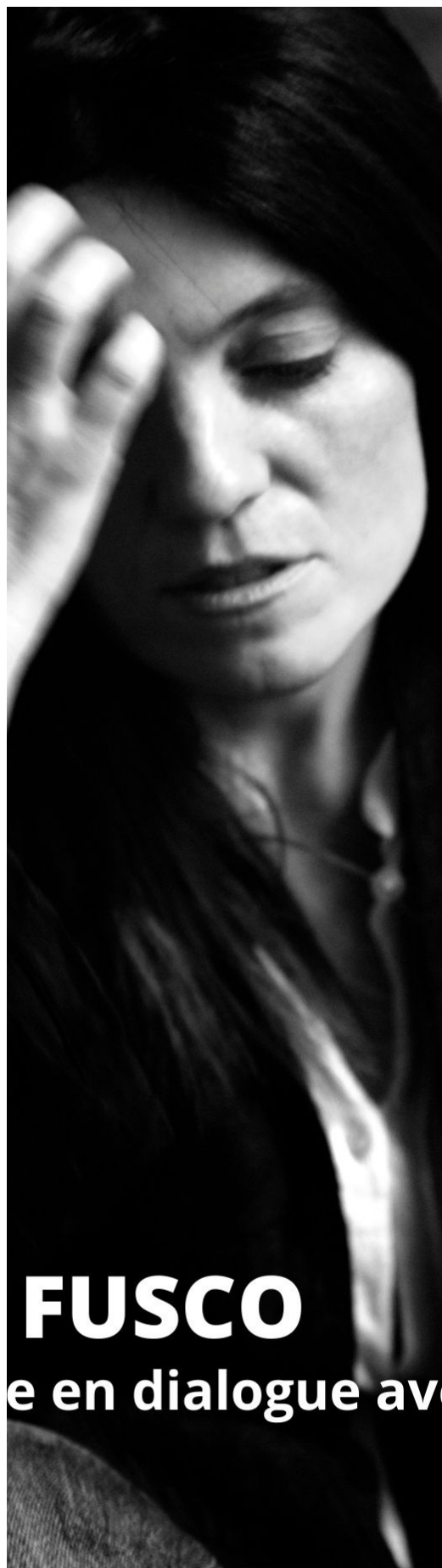
- The completed **application form**.
- A **detailed CV in French or English** of your career and published works.
- A **sample of your publications** (2 texts of different types and lengths), including the text you would like to have translated into French and published in France.

Please send your potential questions and your application (make sure that it's complete) to the following email address: ariel-presse-contact@univ-lorraine.fr **by December 30, 2021**.

For more information on the ARIEL writer's residency, please visit our website (currently being redesigned) at <https://ariel.univ-lorraine.fr>, and follow ARIEL on social media:



Mark SaFranko at St-Exupéry high school, Fameck



FUSCO
e en dialogue av

en Résidence Int
n Lorraine - Édition

itions de l'Université de L

